ББК 63.3(5)+63.3(6)
А35

Издание материалов конгресса осуществлено при финансовой поддержке:

Штаб-квартиры Институтов Конфуция,

Программы поддержки кореесведения в ведущих университетах, реализуемой Министерством образования Республики Корея и Центром развития кореесведения при Академии Кореесведения (AKS-2016-OLU-2250002),

РГНФ, проект № 17-01-14039г

А 35 Азия и Африка: Наследие и современность. XXIX Международный конгресс по источниковедению и историографии стран Азии и Африки, 21–23 июня 2017 г.: Материалы конгресса / Отв. ред.: Н. Н. Дьяков, А. С. Матвеев. — СПб.: Изд-во Студия «НП-Принт», 2017.— Т. 2. — 492 с.

Asia and Africa: their Heritage and Modernity. XXIX International Congress on Historiography and Source Studies of Asia and Africa. 21–23 June 2017 / Ed. by N. N. Dyakov, A. S. Matveev. St. Petersburg: NP-PRINT, 2017. — Vol. 2. — 492 p.

ББК 63.3(5)+63.3(6)

ISBN 978-5-901724-36-1 (т. 2)
ISBN 978-5-901724-34-7

© Авторы сборника, 2017
© СПбГУ, 2017

СЕКЦИЯ XIII.
ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ И ИСТОРИОГРАФИЯ ИНДИИ И ЮВА
HISTORIOGRAPHY OF INDIA AND SOUTHEAST ASIA

Stig Toft Madsen (Nordic Institute of Asian Studies, University of Copenhagen)

Jats and Jutland: Caste Identity Across Time and Space

In India, some oral and written sources hold that the Jats (a North Indian caste closely tied to agriculture) have originally come from the peninsular of Jutland. In a similar vein it is sometimes said that the Jats have many other old affiliations across the Eurasian space. As proof of the hypothesis, the sources point to similarities in vocabulary, physical make-up, or cultural traits.

Diffusionist theories once enjoyed widespread credence in anthropology, geography and other disciplines. When I entered the university in 1970, diffusionist thinking had already lost traction, but in India the sun never set on this brand of science. I will illustrate this by presenting a little-known tract entitled *Jat and Jutland (Denmark): Ancient History of Migration and Settlement of the Jats over Europe and Asia* from 1982 in which Mangal Sen Jindal rehearses the old, but not entirely forgotten hypothesis, that the farmers in the Danish mainland, i.e. in Jutland, are actually Jats. The tract celebrates the past and present grit and glory of the irrepressible Jat farmers, pastoralists and soldiers wherever they are, or were, found. To wit: "Jats of the whole world are brave, intelligent, hard working possess capacity to rule. They are less merciful. They were very fond of good breed horses and other animals. Many of them love drinks and are non-vegetarians. They had been bitter enemies of Muslims. Mahmud of Ghazni who was robbed of half his

с Азербайджаном, Ираном, Казахстаном, Киргизией) была внесена в данный Список. Неоспоримым флагманом турецкой кухни можно считать философию приготовления *турецкого кофе (Türk kahvesi)*. Несмотря на то, что в Турции не выращивают кофе, бренд «турецкий кофе» приобрел всемирно известную славу благодаря уникальной технике приготовления и культуре пития. В 2003 г. турецкий кофе вошел в формуляр нематериального наследия ЮНЕСКО как символ «гостеприимства, дружбы, вежливости и беседы».

Национальная кухня является результатом многовекового коллективного опыта народа и представляет собой одну из наименее изолированных частей национальной культуры. На формирование турецкой кухни большое значение оказывали кухни соседних народов: средиземноморская, иранская, арабская, индийская и кухни народов Кавказа. Равным образом турецкая кухня оказала воздействие на кулинарные обычаи стран Ближнего Востока, Балкан и Европы. Безусловно, уличная кухня различных *илей* и высокая, или «дворцовая кухня», османского периода внесли свой вклад в становление современной турецкой кухни. Испокон веков секреты национальной кухни, будучи предметом особой гордости, бережно хранятся, порой даже наделяются сакральным смыслом.

Таким образом, изучение особенностей турецкой кухни в качестве наследия нации представляет собой важный этап в определении места и роли культурного наследия Турции в современном мире.

Миронова Т. С. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург)

Сборники рассказов Фэн Мэнлуна: «низкая» литература как отражение простонародного мировосприятия

Очевидной тенденцией в литературе конца династии Мин — начала Цин является ее корреляция с процессами, происходящими в социально-политической сфере жизни общества. Данный период характеризуется особой социальной напряженностью, которая была обусловлена кризисом правящей династии. В 1628–1644 гг. Китай был охвачен одним из самых мощных народных восстаний, низы упрекали чиновников в коррумпированности и лжи, усилилось социальное расслоение. В конечном итоге династия была свергнута, и на ее место пришли маньчжуры.

В это непростое для Китая время в литературе четко наметились две линии развития: высокая литература, написанная на *вэньяне*, которая включала в себя поэзия и прозу, и «низкая» литература, написанная на *байхуа*, так называемая «демократическая литература». Она включала в себя повести *хуабэнь, бицзи*, анекдоты и другие жанры простонародной литературы.

На период конца династии Мин — начала Цин приходится колоссальный всплеск в развитии простонародной литературы — появляются тысячи

произведений, новые имена. Одним из наиболее известных становится писатель Фэн Мэнлун (1574–1646). За свою жизнь он собрал множество старых и современных ему рассказов *хуабэнь*, а также написал немало своих собственных повестей.

Во времена правления императора Си Цзуна он отобрал 120 повестей, из которых составил три сборника: «Слово назидательное, мир наставляющее» (который также назывался «Повести о древнем и современном»), «Слово простое, мир предостерегающее» и «Слово бессмертное, мир пробуждающее». Среди повестей имеются как старые произведения, написанные во времена Сун и Юань, так и подражающие им произведения минского периода, а также рассказы, написанные самим Фэн Мэнлуном. Среди других не менее важных сборников можно назвать «Песни гор», «Историю чувств», «Сокровищницу смеха».

В отличие от высокой литературы, собранные в этих сборниках *хуабэнь* и *бицзи* не отличались сложными, замысловатыми метафорами, напротив, часто встречаются довольно примитивные сравнения с предметами повседневного быта, аллюзии эротического характера, шутки, основанные на омофонии некоторых слов и т.д. Простота языка обусловлена целевой аудиторией данных произведений, некоторые рассказы были адаптированы Фэн Мэнлуном для лучшего понимания. Персонажи этих повестей также были представителями низших слоев общества: проститутки, крестьяне, охотники, рыбаки и др.

Особый интерес представляет тематика и сюжет произведений, которые зачастую касаются табуированных тем и являются одновременно развлекательными и нравоучительными. Благодаря Фэн Мэнлуну, который собрал эти истории, мы сейчас имеем возможность ознакомиться с тем, что довольно сложно изучать без погружения в среду того исторического периода: с многогранностью простонародного мировосприятия, с жизненными стандартами, этикой и моралью низших слоев общества.

Монахова А. А. (ФСИН, СПбГУ, Санкт-Петербург)

Специфика арабской рекламы на примере печатных СМИ

Арабские СМИ играют колоссальную роль не только в арабском социуме, но и во всем мире. Среди арабоязычных стран, вещающих на арабском языке и оказывающих существенное влияние на регион, особо выделяются: Катар, Саудовская Аравия, Объединенные Арабские Эмираты, Бахрейн, Ливан, Иордания, Египет и Марокко. В среде новостных каналов на арабском языке лидируют Аль-Джазира (الجزيرة, «Полуостров»), Аль-Арабия (العربية, «Первый арабский»), Русийа аль-Йаум (روسيا اليوم, «Россия сегодня») и Аль-Манар (المنار, «Маяк» или «Минарет»). Наиболее крупные ежедневные газеты арабоязычных стран следующие: «Аль-Ахрам» (الأهرام, «Пирамиды», 1,2 млн экз.), «Аль-Хаят» (الحياة, «Жизнь», 200 тыс. экз.), «Ар-Рияд» (الرياض,

Анферова Е. К. (ФСИН, СПбГУ, Санкт-Петербург). Иранская торевтика XVI–XVII вв.: уточнение датировок изделий по растительным орнаментам ... 387

Барабанова Н. М. (ВФ СПбГУ,Санкт-Петербург). Эволюция идеи джихада в *тафсире* Саййида Кутба «Под сенью Корана» ... 389

Белкина Е. М. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Историки и источники об Аврааме Фирковиче ... 390

Болонова С. И. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Картография в работах Тонгчая Виничакуна ... 391

Бонч-Осмоловская О. А. (ИВР РАН, Санкт-Петербург). Воля и мышление, или На чем сосредоточен *цзюнь-цзы* ... 392

Борькина А. Ю. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Типы юмора в сочинении «*Тōкайдōтō хидзакуригэ*» Дзиппэнся Икку ... 393

Ванина М. В. (Ф-т психологии СПбГУ, Санкт-Петербург). История становления печатной прессы в арабских странах (конец XVIII — вторая половина XIX вв.) ... 395

Васильев Л. А. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Арабская письменность в историческом контексте: от древности до ислама ... 396

Васькин И. А. (НИУ ВШЭ, Москва). Терроризм в Иране в 1997–2013-х гг. ... 397

Градковская Е. В. (УрФУ, Екатеринбург). Положение девушек в «веселых кварталах»: Ёсивара ... 398

Грановский Г. А. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Развитие концепции и практики политического ислама в Королевстве Марокко в XX веке ... 399

Гурвич В. В. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Европейская музыка как способ объединения японской нации ... 401

Данилова М. А. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Образ бодхисаттвы Дзидзо (地蔵) в японской фольклорно-мифологической традиции и использование образа бодхисаттвы в художественной литературе ... 402

Дородных Дарья (Европейский Университет в Санкт-Петербурге). Ситуация и контекст: язык «джадидского» дискурса в воспоминаниях Габдуллы Буби (1871–1922) ... 404

Жевликова А. А. (Свято-Владимирская школа, Санкт-Петербург). История появления шахмат в России ... 405

Заблоцкая О. А. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). О специфике северокавказских арабографических источников периода войны 1817–1864 гг. ... 407

Зайнуллина А. К. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Библейские и коранические мотивы в новелле О. Атая «Человек в белом манто» ... 408

Ибрагимов И. Э. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Модели самоидентификации в Египте в межвоенный период (1919–1939 гг.) ... 410

Иванов Е. А. (НИУ ВШЭ, Москва). Нормативное регулирование обрядов на российском Северном Кавказе: причины появления, возможные перспективы развития, конфликтный потенциал ... 411

Игнатьев М. А. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Особенности утверждения буддизма в Таиланде ... 413

Каменецкая А. Б. (ВФ, СПбГУ, Санкт-Петербург). Орли Кастель-Блюм на израильской литературной авансцене ... 414

Клусова Ю. Д. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Женщины в современной литературе Судана ... 417

Кузнецова Т. Р. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Неисследованная рукопись поэмы «Сэфер ха-Анак» Моисея Ибн Эзры из собрания ИВР РАН ... 419

Кузнецова Т. С. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Адаптация Махабхараты в кхмерской литературе ... 420

Курникова О. М. (ФГБУН ИВ РАН, Москва). Путевые заметки и дневники иностранных путешественников как источник по истории османского Крыма (XVI–XVIII вв.) ... 421

Курова О. Н. (ИВР РАН, Санкт-Петербург). Австрийский ориенталист Йозеф фон Хаммер-Пургшталь ... 423

Курочкин Р. В. (К(П)ФУ, Казань). Партийная деятельность Мустафы Бюлента Эджевита (70–90-е гг. XX в.): Обзор современной российской и турецкой научной литературы ... 424

Ланькова Е. В. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). «Семейные наставления рода Янь» (Яньши цзясюнь 颜氏家训, IV в.) как наиболее характерный образец жанра семейных наставлений ... 425

Левченко И. И. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Монашеская община Тэндай в X в. в Японии ... 425

Лемешкина К. В. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Традиционализм и Восток: Singh weds Kaur ... 426

Матросов В. А. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Египетская и сирийская модели арабского национализма на заре государственности ... 428

Мачулина Д. П. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Этгар Керет: фантастическая реальность в израильском постмодернистском коротком рассказе ... 429

Маякова К. С. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Турецкая кухня как предмет нематериального культурного наследия ... 431

Миронова Т. С. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Сборники рассказов Фэн Мэнлуна: «низкая» литература как отражение простонародного мировосприятия ... 432

Монахова А. А. (ФСИН, СПбГУ, Санкт-Петербург). Специфика арабской рекламы на примере печатных СМИ ... 433

Мошкова Т. Д. (ФМО, СПбГУ, Санкт-Петербург). Иврит как фактор становления еврейской нации ... 435

Никифоров С. В. (ВФ СПбГУ, Санкт-Петербург). Взаимные отношения и развитие внешнеэкономических связей Турецкой республики и Королевства Саудовская Аравия в XX–XXI вв. ... 436

Нуриева Кямаля (Национальный музей азербайджанской литературы НАНА, Баку). О монографии «Арабская географическая литература» И. Ю. Крачковского ... 437

УДК 327 (510)
ББК 66.4 (5 Кит)
С 251

Книга издана на финансовые средства Института Конфуция на базе Казанского (Приволжского) федерального университета

Качество текстов соответствует материалам, присланным в редакцию/оргкомитет.

Орг. комитет:

Зайнуллин Г.Г. – д.фил.н., профессор
Мартынов Д.Е. – д.ист.н., профессор
Аликберова А.Р. – к.ист.н., доцент
Мухаметзянов Р.Р. – к.ист.н., доцент

С 251 Россия – Китай: история и культура: сборник статей и докладов участников X Международной научно-практической конференции. – Казань: Издательство Академии наук РТ, 2017. – 716 с.

ISBN 978-5-9690-0384-2

Статьи и доклады в сборнике посвящены китайской филологии, актуальны проблемам преподавания китайского языка, российско-китайским отношениям, внешней и внутренней политике Китая, его истории, культуре и литературе. Они отражают разнообразие научных интересов авторов и их творческий потенциал.

Сборник предназначен для студентов, аспирантов, преподавателей и всех, кто интересуется проблемами китаеведения, международных отношений и зарубежного регионоведения.

УДК 327 (510)
ББК 66.4 (5 Кит)

Подписано в печать 27.09.2017. Формат 60x84 1/16.
Бумага офсетная. Гарнитура «Times New Roman». Усл. печ. л. 41,6
Тираж 200 экз. Заказ № 27.09/17.

Издательство Академии наук РТ.
420111, г. Казань, ул. Баумана, 20.
Тел./факс: (843) 292-49-14

ISBN 978-5-9690-0384-2

© К(П)ФУ, 2017
© Институт Конфуция на базе КФУ, 2017
© Коллектив авторов, 2017

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

Уважаемые участники конференции! Международная научно-практическая конференция «Россия – Китай: история и культура» в этом году отмечает свое десятилетие. Изучение Китая является приоритетным направлением для нашего университета. В рамках торжественных мероприятий по случаю 10-летия Института Конфуция, 180-летия кафедры китаеведения в Казанском университете прошли значимые мероприятия с участием Чрезвычайного и Полномочного посла КНР в Российской Федерации господина Ли Хуэя и ученых с мировым именем.

Иными словами, мероприятия, подобные конференции «Россия – Китай», служат важным фактором повышения репутации с важнейшей целью – продвижения в мировом академическом пространстве и формирования интеллектуального потенциала. В юбилейном году университет впервые вошел в различные предметные рейтинги по восьми категориям, в том числе в области лингвистики, коммуникаций и медиа, археологии и образования. Международная научно-практическая конференция «Россия – Китай: история и культура» является продолжением традиций китаеведения Казанского (Приволжского) федерального университета.

География участников конференции охватывает более 10 стран мира и более 20 городов России. Так, в списке заявок 220 докладчиков, представляющих самые разные страны и институты: Институт рукописей и Институт востоковедения национальной академии наук Азербайджана, Институт татарской энциклопедии Академии наук Республики Татарстан, Институт востоковедения, Институт Дальнего Востока, Институт Африки и Институт языкознания Российской академии наук, Институт востоковедения национальной академии наук Республики Армения, Санкт-Петербургский университет, Казахский национальный педагогический университет, Дипломатическая Академия КНР и многие другие. Очень отрадно, что присылаемые статьи и доклады посвящены самым насущным проблемам российско-китайских отношений, в том числе в области преподавания языков, в сфере экономики и безопасности. В современном мире особое значение приобретает познание духовного облика, жизненных и культурных ценностей ключевых игроков на «великой мировой шахматной доске». Многие выступления посвящены китайской инициативе «Один пояс – один путь», объединяющей многие страны и различные сферы взаимодействия.

От имени Казанского федерального университета я приветствую участников X Международной научно-практической конференции «Россия – Китай: история и культура», желаю вам успешной и плодотворной работы.

Ректор Казанского (Приволжского) федерального университета **И.Р. Гафуров**